

Názov výrobku:	WATER-FREE CUTTING FLUID	Strana:	1/11
Revízia:	2020-01-30	Vytlačené:	2020-01-30
Dokument č.:	M0220	SDS-ID:	SK-SK/3.0

## ODDIEL 1: IDENTIFIKÁCIA LÁTKY/ZMESI A SPOLOČNOSTI/PODNIKU

### 1.1. Identifikátor produktu

Názov výrobku: WATER-FREE CUTTING FLUID

Kat. č. 49900070

Veľkosť nádoby / kontajnera: 5 L

### 1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Použitie: Rezná kvapalina.

Použitia, ktoré sa neodporúčajú: Nie sú zistené žiadne neodporúčané použitia. (\*)

### 1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Dodávateľ: Ekotoxikologické centrum Bratislava, s.r.o.  
Tomasikova 10/F  
821 03 Bratislava  
Slovak Republic  
Tel: 00421245943712

Zodpovedný za schválenie hárku s bezpečnostnými údajmi: Zodpovedný za schválenie hárku s bezpečnostnými údajmi: DHI  
Všetky otázky súvisiace s informáciami uvedenými v tomto bezpečnostnom liste posielajte na adresu: struers@struers.dk

### 1.4. Núdzové telefónne číslo

Národné Toxikologické informačné centrum: +421 2 5477 4166 (Konzultačná služba pri akútnych intoxikáciách).

## ODDIEL 2: IDENTIFIKÁCIA NEBEZPEČNOSTI

### 2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi

CLP: Produkt nebol klasifikovaný.

### 2.2. Prvky označovania

Látka/zmes nespĺňa kritériá pre klasifikáciu a označenie.

### 2.3. Iná nebezpečnosť

Dlhší a opakovaný styk s produktom môže spôsobiť sčervenanie, svrbenie, podráždenie a ekzémy / pukanie kože a olejovité akne. Pri styku s očami môže spôsobovať mierne podráždenie. Škodlivé účinky sa môžu vo zvýšenej miere prejaviť v upotrebenom oleji. Olejové/ropné škvrny sú všeobecnou hrozbou pre životné prostredie.

PBT/vPvB: Nie je klasifikovaný ako PBT/vPvB podľa súčasných kritérií EÚ.

## ODDIEL 3: ZLOŽENIE/INFORMÁCIE O ZLOŽKÁCH

### 3.1. Látka

Produkt obsahuje: Vysokorafinovaný minerálny olej a aditíva.

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

Názov výrobku:	WATER-FREE CUTTING FLUID	Strana:	2/11
Revízia:	2020-01-30	Vytlačené:	2020-01-30
Dokument č.:	M0220	SDS-ID:	SK-SK/3.0

CLP:

%:	CAS číslo:	EC č.:	Reg. č. REACH:	Chemický názov:	Klasifikácia nebezpečenstva:	Pozn.:
100	-	-	-	Základový olej - nešpecifikovaný	-	L

Poznámky: L: DMSO < 3% (IP 346)

## ODDIEL 4: OPATRENIA PRVEJ POMOCI

### 4.1. Opis opatrení prvej pomoci

Inhalácia: Presuňte sa na čerstvý vzduch a zotrvať v klude.

Pri kontakte s pokožkou: Odstráňte kontaminovaný odev a opláchnite pokožku vodou a mydlom.

Pri kontakte s očami: Spláchnite plochu množstvom vody počas minimálne 15 minút. Odstráňte všetky kontaktné šošovky a otvorte doširoka očné viečka. Ak podráždenie pretrváva: Vyhľadajte lekársku pomoc a vezmite so sebou tieto pokyny.

Požitie: Ihneď vypláchnite ústa a vypite veľa vody alebo mlieka. Postihnutú osobu treba naďalej sledovať. V prípade nevoľnosti ju spolu s týmito pokynmi vezmite do nemocnice. Nevyvolávajte vracanie.

### 4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Príznaky/účinky: Pre podrobnejšie informácie o zdravotných účinkoch a príznakoch si prečítajte časť 11.

### 4.3. Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Lekárska  
starostlivosť/ošetrovania: Liečte podľa príznakov.

## ODDIEL 5: PROTIPOŽIARNE OPATRENIA

### 5.1. Hasiace prostriedky

Hasiace prostriedky: Používajte médium na hasenie požiaru prispôbené podľa okolitého materiálu.

Nevhodné hasiace prostriedky: Nepoužívajte vodný prúd ako hasiace médium, lebo to oheň ešte viac rozptýli.

### 5.2. Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Špecifické riziká: Pri ohreve a horení sa môžu tvoriť toxické výpary / plyny.

### 5.3. Rady pre požiarnikov

Ochranné vybavenie pre  
požiarnikov: Výber ochrany pri dýchaní pre boj proti požiarom: dbajte na všeobecné pokyny uvedené na pracovisku.

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

Názov výrobku:	WATER-FREE CUTTING FLUID	Strana:	3/11
Revízia:	2020-01-30	Vytlačené:	2020-01-30
Dokument č.:	M0220	SDS-ID:	SK-SK/3.0

## ODDIEL 6: OPATRENIA PRI NÁHODNOM UVOĽNENÍ

### 6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

<u>Pre iný ako pohotovostný personál:</u>	Zabráňte vdychovaniu olejových výparov a kontaktu s pokožkou a očami. Prostriedky osobnej ochrany nájdete v bode B.
<u>Pre pohotovostný personál:</u>	Nie sú žiadne špeciálne odporúčania. Prostriedky osobnej ochrany nájdete v bode B.

### 6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

<u>Ekologické opatrenia:</u>	Zabráňte vypúšťaniu do odtokov, vodných tokov alebo do zeme.
------------------------------	--

### 6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

<u>Metódy čistenia:</u>	Absorbujte rozliate flaky s nehorľavým absorbentom.
-------------------------	---

### 6.4. Odkaz na iné oddiely

<u>Odkazy:</u>	Prostriedky osobnej ochrany nájdete v bode B. K likvidácii odpadu pozri bod 13.
----------------	---

## ODDIEL 7: ZAOBCHÁDZANIE A SKLADOVANIE

### 7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

<u>Rady pre bezpečné zaobchádzanie:</u>	Zabráňte vdychovaniu olejovej hmly a kontaktu s pokožkou a očami. Dodržiavajte praktiky správnej chemickej hygieny.
<u>Technické normy:</u>	Prácu prevádzajte s minimálnym kontaktom.
<u>Technické bezpečnostné opatrenia:</u>	Môže byť potrebná mechanická ventilácia.

### 7.2. Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkoľvek nekompatibility

<u>Technické normy pre bezpečné uskladnenie:</u>	Dodržiavajte pravidlá pre horľavé kvapaliny. Veľké množstvá a zásoby majú byť uložené v zhode s miestnymi predpismi pre skladovanie horľavých kvapalín. Trieda horľavosti: IV
<u>Podmienky uskladnenia:</u>	Skladujte v tesne uzavretej pôvodnej nádobe. Zabráňte kontaktu s oxidačnými činidlami.

### 7.3. Špecifické konečné použitie, resp. použitia

<u>Špecifické použitie(-ia):</u>	Nie sú dostupné informácie.
----------------------------------	-----------------------------

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

Názov výrobku:	WATER-FREE CUTTING FLUID	Strana:	4/11
Revízia:	2020-01-30	Vytlačené:	2020-01-30
Dokument č.:	M0220	SDS-ID:	SK-SK/3.0

## ODDIEL 8: KONTROLY EXPOZÍCIE/OSOBNÁ OCHRANA

### 8.1. Kontrolné parametre

Expozičné limity v práci:

CAS číslo:	Chemický názov:	Ako:	Expozičné limity:	typu:	Poznámky:	Odporúčania:	
-	Oleje minerálne, kvapalný aerosól, dymy	-	5 ppm	1 mg/m <sup>3</sup>	8 h	-	SK
		-	15 ppm	3 mg/m <sup>3</sup>	KHT	15min	

### 8.2. Kontroly expozície

Technické opatrenia: Zabezpečte primerané vetranie. Sledujte limity expozície pri práci a obmedzte na minimum vdychovanie výparov a hmly oleja.

Osobná ochrana: Osobné ochranné pomôcky by sa mali vyberať podľa CEN štandardov a po porade s dodávateľom osobných ochranných pomôcok.

Respiračné zariadenie: V prípade nedostatočného vetrania alebo rizika vdýchnutia olejových výparov, môže byť použité dostupné respiračné zariadenie s kombinácnym filtrom (typ A2/P3).

Prostriedky na ochranu rúk: Riziko kontaktu: Noste ochranné rukavice. Odporúčajú sa nitrilové rukavice, ale majte na zreteli, že kvapalina môže prenikať rukavicami. Vhodná je ich častá výmena. Najvhodnejšie rukavice sa musia vybrať po porade s dodávateľom rukavíc, ktorý vie informovať o čase prerazenia materiálu, z ktorých sú vyrobené.  
Čas prerazenia: >= 480 min  
Hrúbka: >= 0,38 mm (\*)

Ochrana očí: Riziko styku: Noste ochranné rukavice a bezpečnostný štít.

Ochrana pokožky: Nie sú potrebné zvláštne bezpečnostné opatrenia.

Kontrola ekologického ohrozenia: Nedostupné.

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

Názov výrobku:	WATER-FREE CUTTING FLUID	Strana:	5/11
Revízia:	2020-01-30	Vytlačené:	2020-01-30
Dokument č.:	M0220	SDS-ID:	SK-SK/3.0

## ODDIEL 9: FYZIKÁLNE A CHEMICKÉ VLASTNOSTI

### 9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

<u>Vzhľad:</u>	Kvapalina.
<u>Farba:</u>	Žltkavý.
<u>Zápach:</u>	Charakteristika.
<u>Prahová hodnota zápachu:</u>	Nedostupné.
<u>pH:</u>	Nedostupné.
<u>Bod tavenia:</u>	Nedostupné.
<u>Bod varu:</u>	Nedostupné.
<u>Teplota vzplanutia:</u>	>200°C
<u>Rýchlosť vyparovania:</u>	Nedostupné.
<u>Horľavosť (tuhá látka, plyn):</u>	Nedostupné.
<u>Výbušné vlastnosti:</u>	Nedostupné.
<u>Tlak pár:</u>	Nedostupné.
<u>Hustota pár:</u>	Nedostupné.
<u>Relatívna hustota:</u>	0,85 (15°C)
<u>Rozpustnosť:</u>	nerozpustný vo vode
<u>Rozdeľovací koeficient (n-oktanol / voda):</u>	Nedostupné.
<u>Teplota samovznietenia (°C):</u>	Nedostupné.
<u>Teplota rozkladu (°C):</u>	Nedostupné.
<u>Viskozita:</u>	Kinematická viskozita: 30 mm²/s (40°C)
<u>Výbušné vlastnosti:</u>	Nedostupné.
<u>Oxidačné vlastnosti:</u>	Nedostupné.

### 9.2. Iné informácie

<u>Iné údaje:</u>	Nie sú dostupné informácie.
-------------------	-----------------------------

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

Názov výrobku:	WATER-FREE CUTTING FLUID	Strana:	6/11
Revízia:	2020-01-30	Vytlačené:	2020-01-30
Dokument č.:	M0220	SDS-ID:	SK-SK/3.0

---

## ODDIEL 10: STABILITA A REAKTIVITA

### 10.1. Reaktivita

Reaktivita: Žiadne za normálnych podmienok.

### 10.2. Chemická stabilita

Stabilita: Stabilný za normálnych teplotných podmienok.

### 10.3. Možnosť nebezpečných reakcií

Nebezpečné reakcie: Žiadne za normálnych podmienok.

### 10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Podmienky/materiály, ktorým treba zabrániť: Nie sú dostupné informácie.

### 10.5. Nekompatibilné materiály

Nekompatibilné materiály: Silné oxidačné činidlá, silné kyseliny a silné zásady.

### 10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Nebezpečné produkty rozkladu: Pri ohreve a horení sa môžu tvoriť toxické výpary / plyny.

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

Názov výrobku:	WATER-FREE CUTTING FLUID	Strana:	7/11
Revízia:	2020-01-30	Vytlačené:	2020-01-30
Dokument č.:	M0220	SDS-ID:	SK-SK/3.0

## ODDIEL 11: TOXIKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

### 11.1. Informácie o toxikologických účinkoch

Škodlivé účinky sa môžu vo zvýšenej miere prejavíť v upotrebenom oleji.

<u>Akútna toxicita (Orálna):</u>	Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
<u>Akútna toxicita (Termálna):</u>	Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
<u>Akútna toxicita (Inhalácia):</u>	Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
<u>Poleptanie kože/podráždenie kože:</u>	Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
<u>Vážne poškodenie očí/podráždenie očí:</u>	Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
<u>Respiračná alebo kožná senzibilizácia:</u>	Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
<u>Mutagenita zárodočných buniek:</u>	Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
<u>Karcinogenita:</u>	Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
<u>Reprodukčná toxicita:</u>	Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
<u>STOT – jediná expozícia:</u>	Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
<u>STOT – opakovaná expozícia:</u>	Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
<u>Aspiračná nebezpečnosť:</u>	Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
<u>Inhalácia:</u>	Inhalácia olejovej pary, vytvorenej počas zahrievania výrobku, bude dráždiť dýchací systém a spôsobovať kašeľ.
<u>Kontakt s pokožkou:</u>	Dlhodobý alebo častý kontakt môže spôsobiť sčervenanie, svrbenie a ekzém/kožné ochorenia a akné.
<u>Kontakt s očami:</u>	Priamy kontakt môže dráždiť.
<u>Požitie:</u>	Môže dráždiť a spôsobovať nevoľnosť.
<u>Špecifické účinky:</u>	Pri expozícii v práci je riziko dlhotrvajúcich účinkov minimálne.
<u>Ďalšie informácie:</u>	Manipulácia s použitými olejmi: Chráňte si zdravie - zabráňte dlhšiemu a opakovanému styku s pokožkou. Umývajte vodou a mydlom. Chráňte životné prostredie - neznečisťujte odtoky, vodné toky, ani pôdu. Vo veci likvidácie použitého oleja kontaktujte lokálne úrady.

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

Názov výrobku:	WATER-FREE CUTTING FLUID	Strana:	8/11
Revízia:	2020-01-30	Vytlačené:	2020-01-30
Dokument č.:	M0220	SDS-ID:	SK-SK/3.0

---

## ODDIEL 12: EKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

### **12.1. Toxicita**

Ekotoxická: Olejové/ropné škvrny sú všeobecnou hrozbou pre životné prostredie.

### **12.2. Perzistencia a degradovateľnosť**

Odbúrateľnosť: U produktu sa predpokladá ťažšia biologická odbúrateľnosť.

### **12.3. Bioakumulačný potenciál**

Bioakumulačný potenciál: O bioakumulácii nejstávajú žiadne dostupné údaje.

### **12.4. Mobilita v pôde**

Mobilita: Nepovažuje sa za mobilné.

### **12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB**

PBT/vPvB: Tento výrobok neobsahuje žiadne PBT alebo vPvB látky.

### **12.6. Iné nepriaznivé účinky**

Iné vedľajšie účinky: Nie sú dostupné informácie.

## ODDIEL 13: OPATRENIA PRI ZNEŠKODŇOVANÍ

### **13.1. Metódy spracovania odpadu**

Odpad zo zvyškov: Odpad a zvyšky zlikvidujte v súlade s požiadavkami miestneho úradu. Odpad sa klasifikuje ako nebezpečný odpad.

Kód odpadu: 12 01 07

Kontaminovaný obal: Odpad a zvyšky zlikvidujte v súlade s požiadavkami miestneho úradu.

---



# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

Názov výrobku:	WATER-FREE CUTTING FLUID	Strana:	9/11
Revízia:	2020-01-30	Vytlačené:	2020-01-30
Dokument č.:	M0220	SDS-ID:	SK-SK/3.0

---

## ODDIEL 14: INFORMÁCIE O DOPRAVE

Na produkt sa nevzťahuje medzinárodná úprava o preprave nebezpečného tovaru (IMDG, IATA, ADR/RID).

### **14.1. Číslo OSN**

UN-číslo: -

### **14.2. Správne expedičné označenie OSN**

Správny dodací názov: -

### **14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu**

Trieda: -

### **14.4. Obalová skupina**

PG: -

### **14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie**

Znečisťuje more: -

Látka nebezpečná pre -  
životné prostredie:

### **14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa**

Osobitné bezpečnostné Nič známe.  
opatrenia:

### **14.7. Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL a Kódexu IBC**

Doprava hromadného Irelevantné.  
nákladu:

---

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

Názov výrobku:	WATER-FREE CUTTING FLUID	Strana:	10/11
Revízia:	2020-01-30	Vytlačené:	2020-01-30
Dokument č.:	M0220	SDS-ID:	SK-SK/3.0

## ODDIEL 15: REGULAČNÉ INFORMÁCIE

### 15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

#### Národný predpis:

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemických látok (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení smernice 1999/45/ES a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 793/93 a nariadenia Komisie (ES) č. 1488/94, smernice Rady 76/769/EHS a smerníc Komisie 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES, vrátane dodatkov.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 z 16. decembra 2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí, o zmene, doplnení a zrušení smerníc 67/548/EHS a 1999/45/ES a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 1907/2006 (so zmenami).

Nariadenie vlády Slovenskej republiky 355/2006 Z.z., o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci, vrátane dodatkov.

365/2015 Vyhláška Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky, ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov.

Vyhláška Ministerstva vnútra Slovenskej republiky 96/2004 Z.z., ktorou sa ustanovujú zásady protipožiarnej bezpečnosti pri manipulácii a skladovaní horľavých kvapalín, ťažkých vykurovacích olejov a rastlinných a živočíšnych tukov a olejov.

### 15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti

#### Stav CSA:

Nebolo vykonané hodnotenie chemickej bezpečnosti.

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

Názov výrobku:	WATER-FREE CUTTING FLUID	Strana:	11/11
Revízia:	2020-01-30	Vytlačené:	2020-01-30
Dokument č.:	M0220	SDS-ID:	SK-SK/3.0

---

## ODDIEL 16: INÉ INFORMÁCIE

Používateľa treba starostlivo poučiť o správnom pracovnom postupe a tieto pokyny mu musia byť dôverne známe.

Nasledujúce časti obsahujú revízie alebo nové údaje: 1, 8.  
Znak (\*) označuje zmeny oproti predchádzajúcej verzii.

Schválené DHI.



Skratky a akronymy použité v PBT = perzistentné, bioakumulatívne a toxické.  
karte bezpečnostných údajov: vPvB = veľmi perzistentné a veľmi bioakumulatívne.

Ďalšie informácie: Klasifikácia podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008:  
Výpočtová metóda.

---

Informácie uvedené na tomto hárku s údajmi predstávajú naše momentálne údaje a sú spoľahlivé za predpokladu, že sa daný výrobok používa za predpísaných podmienok a v súlade s použitím uvedeným na obale a/alebo v literatúre technického návodu. Užívateľ je zodpovedný za každé iné použitie tohto výrobku, ktoré sa týka použitia tohto výrobku v kombinácii s akýmkoľvek iným výrobkom, alebo akýmikoľvek inými procesmi.

Vyrobil DHI - Environment and Toxicology, Agern Allé 5, DK-2970 Hørsholm, Denmark. [www.dhigroup.com](http://www.dhigroup.com).